

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	MASSEY - FERGUSON	MF 1 2 0 0	CH 4261 20

Constructeur MASSEY - FERGUSON Ltd., Coventry (GB)

Identification "1200" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constr. à droite, sur le tableau de bord

N° du châssis à gauche, à l'avant, en haut sur le longeron

Ident. du moteur "354" devant le No du moteur, à gauche près de la pompe à injection

Importateur princ. Service Company Ltd., Usterstrasse 124, 8600 Dubendorf

Véhicule homologué L 900 331 Signes fixes dans code du type MF 1200

**Chassis**

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4

Direction hydrostatique, assistance hydraulique, articulée

Transmission \*)

Nombre de vitesse 2 x 3 x 2 Entraînement toutes roues \*\*)

Frein de service hydraulique, 1 circuit, à disques multiples dans bain d'huile, sur toutes les roues, soupape de réduction de pression, sur toutes les roues S)

Frein auxiliaire mécanique, à disques multiples dans bain d'huile, sur les roues avant

Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire

Ralentisseur -

Contrôle 2 circ. -

**Moteur**

Marque PERKINS Type A6.3541

Construction en ligne Temps 4

Carburant D Position avant

Refroidiss. eau Nombre cylindr. 6

Alésage 98,4 Course 127,0

Cylindrée 5792 CV-impôt 29,50

Puissance en CV 100 à l/min 2050

  

Bruit 85 dB/A à l/min 2200

Silencieux 1 = 915x205x95 mm (cheminée)

Mesure des gaz Facharach 3,0

Déparasitage -

**Carrosserie** tracteur, avec cabine de sécurité

Nombre de portes 1 +) Ind. vit. -

Ceintures sécurité - Rétroviseur de chaque côté

Cale 390x300x180 Attelage broches AV + AR

Antivol -

**Poids**

avant 3750 arrière 2150 total 5900 S)

Poids à vide 3750

Charge utile -

Poids total -

Garantie fabr. 5443 5443 10886

Dimens. pneus 16.9/14 - 34 (Variantes voir)

Fly / bar 6 / 1,1 6 / 1,1

Charge 3740 3740

pour V max 30 30 (remarques)

Nombre de places t 1 av centre ar

  

**Dimensions**

	int.	ext.	Empatements	
Longueur		<u>5210</u>	<u>2550</u>	
Largeur		<u>1950</u>		
Hauteur		<u>3290</u>	Voie	av <u>1524</u> ar <u>1524</u>
Porte à faux	lat.		Voies	av <u>1524</u> - <u>2133</u>
	av	<u>1650</u>		ar <u>1524</u> - <u>2133</u>
	ar	<u>1010</u>	Braquage	g <u>8400</u> d <u>8400</u>

  

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Garantie poids remorqueable avec frein -

Garantie poids remorqueable sans frein -

Garantie poids de l'ensemble -

Poids remorqueable testé -

Vitesse maximale selon le constructeur 25,4 km/h

Vitesse maximale testée 25 ++) km/h

Equipement §) \_\_\_\_\_  
 Feux de route M (E) \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement M (E) \_\_\_\_\_  
 Feux de position A (E) séparés \_\_\_\_\_  
 Feux rouges R-SI (E) \_\_\_\_\_  
 Feux stop R-SI (E) \_\_\_\_\_  
 Clignoteurs av 1 (E) \_\_\_\_\_ ar 2a (E) \_\_\_\_\_  
 Catadioptrés av \_\_\_\_\_ ar 2 + 2/ I (E) \_\_\_\_\_  
 Feux de gabarit av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Feux complément. 2 feux de travail à l'arrière sur la cabine \_\_\_\_\_  
 Eclairage plaque - \_\_\_\_\_  
 Essuie-glace 1 balais \_\_\_\_\_ sans/sans lave-glace \_\_\_\_\_  
 Avertisseurs LUCAS 6 H 70195 (CH 5 0501 01) \_\_\_\_\_

Indications pour le permis de circulation  
 Genre du véhicule Tracteur \_\_\_\_\_  
 Marque et type MASSEY - FERGUSON MF 1200 \_\_\_\_\_  
 Homologation N° CH 4261 20 \_\_\_\_\_  
 Carrosserie tracteur avec cabine de sécurité \_\_\_\_\_  
 Places total 1 avant \_\_\_\_\_  
 Poids à vide 5900 Carburant D \_\_\_\_\_  
 Charge utile - CV-impôt 29,50 \_\_\_\_\_  
 Poids total 5900 Cylindrée 5792 \_\_\_\_\_

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \* ) Transmission : boîte Multipower à 2 paliers + boîte non synchronisée à 3 vitesses + boîte planétaire à 2 vitesses; pour assurer le véhicule dans une pente (article 20 al. 4 OCE) introduire le plus petit rapport opposé à la direction de roulement. Une inscription correspondante est apposée par l'importateur sur le tableau de bord et notée dans l'instruction de service.
- \*\* ) Entraînement : constant sur toutes les roues; blocage des différentiels avant et arrière.
- + ) Portes : sortie de secours par la fenêtre arrière.
- + ) Vitesse max. : 25 km/h à 2150 t/min au moteur resp. 990 t/min à la prise de force;  
Plombage : sur butée de pleine charge et sur couvercle du boîtier de la pompe.
- §) Equipement : lorsque la largeur hors-tout dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont exigés; les catadioptrés doivent être montés à moins de 400 mm du bord du véhicule.  
 Afin d'améliorer la tenue de route lors de freinages (les roues arrière qui pourraient se détacher du sol), l'importateur monte une soupape de réduction de pression et un lest complémentaire sur l'essieu arrière (2 éléments à chaque roue, de 300 kg).

A noter dans le permis de circulation:

- plombage sur butée de pleine charge et sur couvercle du boîtier de la pompe;
- lorsque la largeur dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont exigés;
- les catadioptrés doivent être montés à maximum 400 mm du bord.

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Dubendorf, 04.06.75 / 03.07.75

Tracteur

MASSEY - FERGUSON

M F 1 2 0 0

CH 4261 20

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 15.07.77 à Dübendorf - Br

Mesures du bruit selon l'OCE

avec le véhicule en marche : V-max., M2S, IA 16,14 = 85,75 dB/A

à proximité de l'échappement: 98,5 dB/A au régime de 2200 t/min

Mesures de la fumée : BOSCH-noircissement 4,40 (1000 t/min)  
Bacharach 4,5.